KATHREIN

Sicherheitshinweis zu Grundeinheit

UFG 412, 20610090
UFG 404, 20610089
UFG 406, 20610111

Zur Sicherheit gegen zunehmend auftretende Überspannungen (wie z. B. Blitzeinschläge) wird das Sicherungsmodul 1683186 zwischen UFO®*compact*-Kassette und Stromversorgungsbus gesteckt (s. Bild). Hat die Sicherung des Sicherungsmoduls ausgelöst, muss diese ersetzt werden. Das Sicherungsmodul kann bei ESC unter der Bestell-Nr. 1683186 bestellt werden.

For protection against overvoltages, which are occurring with increasing frequency, (due to causes such as lightning strikes) the fuse module 1683186 should be inserted between the UFO®compact module and the power supply bus (see illustration). If the fuse in the fuse module blows, it should be replaced. The fuse module can be ordered from ESC as article no. 1683186.

Le module de protection 1683186 est inséré entre la cassette UFO®compact et le bus d'alimentation électrique à titre de sécurité contre les surtensions de plus en plus fréquentes (par ex. foudre) (voir la figure). En cas de déclenchement du fusible du module de protection, celui-ci doit être remplacé. Le module de protection est disponible chez ESC sous la référence de commande 1683186.

Para su seguridad contra tensiones excesivas (como, p. ej. caída de rayos) se conecta el módulo de seguridad 1683186 entre el módulo UFO®compact y el bus de alimentación eléctrica (v. figura). Si el fusible ha disparado el módulo de seguridad, debe reemplazarse éste. El módulo de seguridad puede solicitarse en ESC con la referencia 1683186.

Per la protezione da sovratensioni sempre più frequenti (quali, ad es. fulmini) viene inserito il modulo di sicurezza 1683186 tra la cassetta UFO®compact e il bus di alimentazione (v. foto). Se è scattato il fusibile del modulo di sicurezza, occorre sostituirlo. Il modulo di sicurezza può essere ordinato presso ESC con il codice d'ordine 1683186.

Aşırı gerilimlere karşı (örn. yıldırım) koruma amacıyla UFO®compact kaseti ile elektrik besleme yolu (bus) arasına 1683186 sigorta modülü takılmaktadır (bkz. resim). Sigorta modülünün sigortası atarsa modülün değiştirilmesi gerekir. Sigorta modülü, 1683186 sipariş numarası verilerek ESC'den sipariş edilebilir.

Das Bild zeigt die Anbringung des Sicherungsmoduls in einer UFG 404-Grundeinheit.
The illustration shows the fuse module fitted in a UFG 404 base unit.
La figure montre la mise en place du module de protection dans une unité de base UFG 404.
La figura muestra la colocación del módulo de seguridad en una unidad básica UFG 404.
L'immagine mostra l'applicazione del modulo di sicurezza nell'unità di base UFG 404.
Resimde, sigorta modülünün bir UFG 404 temel ünitesindeki yerleşimini gösterilmektedir.

936.3613/A/0610/1.1defiest Technische Änderungen vorbehalten.

Internet: www.kathrein.de
KATHREIN-Werke KG • Telefon (0 80 31) 1 84-0 • Fax (0 80 31) 1 84-3 06 • Anton-Kathrein-Straße 1 - 3 • Postfach 100 444 • D-83004 Rosenheim